

# Fourth Sunday of Advent

## Sunday, December 24th, 2023

### Cuarto Domingo de Adviento

#### SCHEDULE OF MASSES AND CONFESSIONS:

**Saturday Vigil:** 5:00 pm (English)  
**Sunday:** 9:00 am (Spanish)  
10:30 am (Spanish)  
12:00 pm (English)  
4:00 pm (Haitian: 1st Sunday of the Month)  
6:00 pm (English-Spanish)

**Weekdays:** 8:00 am (English), Monday to Saturday  
7:30 pm (Spanish), Friday

**SACRAMENT OF RECONCILIATION:** Thursdays 8:30 am - 9:00 am  
(also available at any reasonable time, Fridays 8:15 pm - 9:00 pm  
please call the office to schedule) Saturdays 4:00 pm - 4:45 pm  
Sundays 10:00 am - 10:30 am  
11:30 am - 12:00 pm

**BAPTISM:** Please contact the office to meet with the Pastor before making arrangements.

**MARRIAGE:** Arrangements should be made at least one year in advance.

**VISITATION OF THE SICK:** Emergency sick calls are answered at any time.

**ADORATION:** Thursdays, 7:00pm - 9:30pm in church;  
Fridays, 8:30am - 6:00pm in chapel.

#### PARISH STAFF:

##### COMMUNITY OF ST. JOHN

Fr. Bernard-Mary, CSJ — *Pastor*

Fr. John of God, CSJ — *Parochial Vicar*

Fr. Jesús, CSJ

Fr. João Paulo, CSJ

Fr. John, CSJ

Br. Daniel Kolbe, CSJ

Br. Michael Guadalupe, CSJ

#### PARISH OFFICE HOURS:

##### Oficina abierta:

Monday, Tuesday, Thursday, Friday

12:30—4:30 pm

*La Secretaria habla Español*

##### Wednesday

Parish Office CLOSED

Oficina Cerrada el Miércoles



## OUR LADY OF MT. CARMEL PARISH

103 South Center Street, Orange, New Jersey 07050

Tel: 973-674-2052    E-mail: [secolmc@gmail.com](mailto:secolmc@gmail.com)    Web: [www.olmcorange.com](http://www.olmcorange.com)

## Mass Intentions For The Week



### Saturday—DECEMBER 23

5:00pm In Honor of the Infant Jesus By Marie Carole Jean-Pierre  
Pierre Philemon+ By Carla Guerriero  
In Memory of Marie A. Fanfan's Birthday By Sisters

### Sunday—DECEMBER 24

9:00am In Thanksgiving for Brianna Nicole Tamay's Birthday By Family  
In Thanksgiving for Walter Jasael Sueldo's Birthday By Parents and siblings  
María Carmen Medina and Manuel de Jesús Tene+ By María Rosario Tene

10:30am Xiomara Dominguez, Zoila Dominguez and Marvin Maldonado+ By Karla Dominguez

12:00pm For All the People of the Parish By Pastor  
Ronnie, Marylou and Josie Manuel+ By Family  
Keith Yearwood+ By Sister, Merlyne

7:30pm Eugenia Polanco+ By Family

10:00pm Nerino and Anthony Giordano+ By Loving Family  
Pierre Philemon+ By Choir  
For the Health of Camille D'Aries By Dear Friends

### Monday—DECEMBER 25

10:00am Saporito and Troisi Families+ By Family  
Lisa Gail Fanesie+ By Rita  
12:00pm Eugenia Polanco+ By Family

### Tuesday—DECEMBER 26

8:00am Pat, Pearl and Patty Narciso+ By Family  
Godofredo Bordado and Elizabeth Esguerra+ By Teresita Bordado

### Wednesday—DECEMBER 27

8:00am Frank and Katherine DeGerolamo+ By Daughter Rita  
Benjamin, Jr. and Rebecca Lu+ By Teresita Bordado  
Georges Domond+ By Abel Domond

### Thursday—DECEMBER 28

8:00am For Protection of Babies in the Womb and their Families  
By Ventura Family  
Fr. Achilles Cassieri+ By Rita  
In Thanksgiving to God and to St. Anthony By Rita

### Friday—DECEMBER 29

8:00am Americo and Jeannine Romano+ By Morelli Family  
Nicholas P. Luise+ By Wife, Ernie

7:30pm Carlos Manuel Chafra Quito+ By Family

### Saturday—DECEMBER 30

8:00am In Thanksgiving for Mayder Estrada's Birthday By Rita  
In Thanksgiving for Angela Zammiello By Viola Clyburn

5:00pm Jose and Francisca Bordado+ By Teresita Bordado  
In Thanksgiving for Mayder Estrada's Birthday By Family

### Sunday—DECEMBER 31

9:00am For the Health of Esperanza Bollera By Ana Reyes

10:30am Estefanita Herrera and Sylvia Romero+ By Viola Clyburn

12:00pm Biato ReLato Sr. and Basilia Raquintan+ By Teresita Bodado  
In Thanksgiving for Joe and Flo Mariani By Viola Clyburn

6:00pm For All the People of Parish By Pastor

## PARISH SICK LIST

Nina and Ed Garcia, Shirley Jackson, Juanita David, Laura Forgione, Saul Zhunio, Kevin Beckles, Jacob and Jaxson Rivera, Nancy Adlman, Chante Sharia Royal, George A. B. Heath, Greg A. Heath Sr., Gregory A. Heath, Oswana Imani Russell, Georgiana Veronia Heath, Enrique Palaguachi, Rosa Carchi, Catherine Trent, Marco James Jardina, Rosemarie DeLuca, Michelina Campanile, María E. Hernandez, Patricia Joseph, Melissa Joseph, Angela Saporito, Rose Anyabuoke, Jean-Pierre Paepfete, Celeste Sintra, Vera Emmanuel, Bertee Brown, Adriana Melisa Bonilla, Maria Cruz Guardado, Hector Valleumbrocio, Gislaine Lahens, Jose Alberto Lliguicoto, Emilie Jensen, Christal Reichert Plugge, Mulumbeth Stephens, Perry Nezon, Sergot Alexis, Fernando Portillo, Dinari Lambert, Carole Issac, Pauline Vergeon, Solange Pelissier, Sal Jensen, Concetta Boscarino, Erica Monacelli, and all Parishioners and Benefactors who are ill and in need of prayer.

**Please let us know of anyone who needs prayers and we will gladly add them to our Parish Sick List.**

## REST IN PEACE

We remember **Junie Boisrond** and all our beloved deceased who have gone home to meet the Lord.  
**May God Bless Them!**



## THIS WEEK'S MEMORIALS

**Wine** — In Memory of Lisa Gail Fanesie By Rita

**Candle** — In Memory of Ralph Valentino  
By Sisters, Sally Ann and Theresa Valentino

**Our Lady of Mt. Carmel** —  
In Memory of Joe and Mae Zampetti  
By Son, Anthony  
For the Health of Camille D'Aries  
By Dear Friends

**St. Anthony** — For the Health of Dee Mutascio  
By Dear Friends

**Padre Pio** — For the Health of Margarite Holzman  
By Family

**For more information on our memorials, please,  
contact the Parish Office at 973-674-2052.  
Offering is \$10 per intention. Thank you!**

## WEEKLY MASS COLLECTIONS



**December 17th : \$4,144**

*Thank you!*

## CHRISTMAS SCHEDULE OF MASSES AND CONFESSIONS

Sunday, December 24th

(There will be no 6:00pm Mass)

7:30pm—Spanish (Misa de Nochebuena)

10:00pm—English ("Midnight" Mass)

Monday, December 25th

10:00am—English

12:00pm—Spanish

Followed by party in the school hall – All invited!



Confessions:

Saturday 23rd: 4:00pm to 4:45pm

Sunday 24th: 10:00am to 12:00pm

and 9:00pm to 9:45pm

A heartfelt **thank you**  
to the Mama Gili Prayer  
group for the **Christmas**

**Shoppe sales!**

Total raised: \$1,236



A heartfelt **thank you**  
to the Lord of Miracles Group  
for the **hot chocolate** offered  
after Mass on Sunday Dec. 17th



A heartfelt **thank you**  
to the French Prayer Group for  
their donation of \$650 on the  
occasion of their **pilgrimage** to the Basilica of the  
Immaculate Conception in Washington DC.



## SOLEMNITY OF SAINT JOHN

**December 27th**

The Brothers and Sisters of Saint John invite you  
to celebrate the Beloved Disciple with them

**Wednesday, December 27th, 2023**

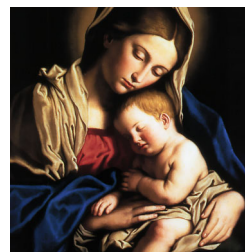
**Mass at 6:30 pm**

Followed by Dinner

At **St Joseph Church, East Orange**



## SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD



**Sunday, December 31st, 2023**

**6:00 pm: Mass**

**10:00 pm: Adoration until midnight**

**Monday, January 1st, 2024**

**9:00 am: Mass (no Mass at 8 am)**

## FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE, Dec 12th

**Thank you so much** to all who  
contributed in this feast.

A **very special thank you** to all  
who prepared the novena, the  
feast, donated food, flowers,  
decorated, and participated in  
the drawings! Total amount  
raised thanks to your generosity:  
\$4,973



## Pray for Peace

*On March 25<sup>th</sup>, 2022, Pope Francis solemnly consecrated Russia and Ukraine to the Immaculate Heart of Mary, asking her to bring peace in our world. On that same day, our Parish was united with the Holy Father. **Let us continue praying for peace, and on every 25<sup>th</sup> of the month, let us renew this consecration we have made.** Here is an excerpt of the prayer of consecration said by Pope Francis:*

“O Mary, Mother of God and our mother, in this time of trial we turn to you. As our mother, you love us and know us: No concern of our hearts is hidden from you.

At this hour, a weary and distraught humanity stands with you beneath the cross, needing to entrust itself to you and, through you, to consecrate itself to Christ. The people of Ukraine and Russia, who venerate you with great love, now turn to you, even as your heart beats with compassion for them and for all those peoples decimated by war, hunger, injustice and poverty.

Therefore, Mother of God and our mother, to your Immaculate Heart **we solemnly entrust and consecrate ourselves, the church and all humanity, especially Russia and Ukraine.** Accept this act that we carry out with confidence and love. Grant that war may end and peace spread throughout the world. The “fiat” that arose from your heart opened the doors of history to the Prince of Peace. We trust that, through your heart, peace will dawn once more. To you we consecrate the future of the whole human family, the needs and expectations of every people, the anxieties and hopes of the world.

Through your intercession, may God’s mercy be poured out on the earth and the gentle rhythm of peace return to mark our days.

Amen.”

## SECCIÓN HISPANA

### Ora por la Paz

*El 25 de marzo del 2022, el Papa Francisco consagró solemnemente Rusia y Ucrania al Inmaculado Corazón de María, pidiéndole que trajera la paz a nuestro mundo. Ese mismo día, nuestra Parroquia se unió al Santo Padre. **Sigamos orando por la paz, y cada 25 de mes, renovemos esta consagración que hemos hecho.** Aquí hay un extracto de la oración de consagración dicha por el Papa Francisco:*

“Oh María, Madre de Dios y Madre nuestra, nosotros, en esta hora de tribulación, recurrimos a ti. Tú eres nuestra Madre, nos amas y nos conoces, nada de lo que nos preocupa se te oculta.

En esta hora la humanidad, agotada y abrumada, está contigo al pie de la cruz. Y necesita encomendarse a ti, consagrarse a Cristo a través de ti. El pueblo ucraniano y el pueblo ruso, que te veneran con amor, recurren a ti, mientras tu Corazón palpita por ellos y por todos los pueblos diezmados a causa de la guerra, el hambre, las injusticias y la miseria.

Por eso, Madre de Dios y nuestra, **nosotros solemnemente encomendamos y consagramos a tu Corazón inmaculado nuestras personas, la Iglesia y la humanidad entera, de manera especial Rusia y Ucrania.** Acoge este acto nuestro que realizamos con confianza y amor, haz que cese la guerra, provee al mundo de paz. El “sí” que brotó de tu Corazón abrió las puertas de la historia al Príncipe de la paz; confiamos que, por medio de tu Corazón, la paz llegará. A ti, pues, te consagramos el futuro de toda la familia humana, las necesidades y las aspiraciones de los pueblos, las angustias y las esperanzas del mundo.

Que a través de ti la divina Misericordia se derrame sobre la tierra, y el dulce latido de la paz vuelva a marcar nuestras jornadas.

Amén.”

# SECCIÓN HISPANA

## HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD Y CONFESIONES

Domingo, 24 de Diciembre:  
(No tendremos misa de 6:00pm)

7:30pm—Español (Misa de Nochebuena)

10:00pm—Inglés (Misa de Medianoche)

Lunes, 25 de Diciembre:

9:30—Procesión en las calles

10:00am—Misa en Inglés

12:00pm—Misa en Español

Seguida por Comida y Celebración  
(en el salón de la escuela)



### Confesiones:

Sábado 23: 4:00pm a las 4:45pm

Domingo 24: 10:00am to 12:00pm

y 9:00pm a las 9:45pm

¡Un sincero agradecimiento  
al grupo de oración Mama  
Gili por la **venta de Navidad!**

Total recaudado: \$1,236



¡Un sincero **agradecimiento**  
a la Hermandad del  
Señor de los Milagros  
por la Chokolatada que nos  
ofrecieron el domingo 17 de diciembre!



¡Un sincero **agradecimiento** a  
la Comunidad Haitiana por  
su donación de \$650, con  
motivo de su peregrinación a la basílica de la  
Inmaculada Concepción en Washington DC!



## SOLEMNIDAD DE SAN JUAN

**27 de Diciembre**

Los Hermanos y Hermanas de San Juan los  
invitan a celebrar con ellos al Discípulo Amado



**El miércoles, 27 de diciembre, 2023**

Misa a las **6:30pm**

Cena después de la misa

En la **iglesia St Joseph**, East Orange

## SOLEMNIDAD DE MARIA, LA SANTA MADRE DE DIOS



**Domingo 31 de Diciembre, 2023**

**6:00 pm:** Misa

**10:00 pm** Adoración hasta la medianoche

**Lunes, 1 de Enero, 2024**

**9:00 am: Misa** (no hay misa a las 8am)

## FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, 12 de Diciembre

**Muchas gracias** a todos los que  
contribuyeron en esta fiesta.

Un **agradecimiento muy especial**  
a todos los que prepararon  
la novena, la fiesta, donaron  
comida, flores, decoraron,  
y participaron en las rifas.

Cantidad total recaudada gracias a  
su generosidad: \$4,973





## 2023 + BULLETIN PATRONS + 2023



### +In Memoriam+

Charles & Jean Aquino  
Angelone & Stanziale Families  
Rose & Charles Averna, Sr.  
Michael & Charles Averna, Jr.  
Bellofatto Family  
Francesco & Adelaide Battinelli  
Alphonse, Mary & Armand Battista  
Edith E. Battista  
Patsy and Mary Bruno  
Bucci & Guerriero Families  
Calluori & Wenke Families  
Carmen, Grace, & Joanne Chuckerel  
John Cirelli  
Nettie, Daniel & Leonard Corvino  
Frank Dascoli & Carla Dascoli Almeida  
Frank & Katherine DeGerolamo  
DePalma and Campanile Families  
Donata DePalma Marucci  
Mrs. Dike  
James & Angelina DeSantis  
Alex John Detore  
Angela Donofrio  
Pasqualina & Luigi Dota  
Pearl Egnizzo  
Fasulo Family  
Emanuel & Mary Ferrara & Sylvia Barbaro  
Nicholas A. Sr., Florence C. & Edith Fresolone  
Miguel Angel Flores & Ana Perlera  
Josephine & Frank Fusco  
Gabriele & Zampetti Families  
Gatti Family  
Louis, Angelina & Diane Gesullo  
Dolores I. Gili and Fr. Dante DiGirolamo  
Nerino & Anthony Giordano  
Innamarato & Iannacone Families  
Angela and Paul Ippolito, Jr.  
Paul Ippolito III  
Darryl Johnson  
Marie & James La Maita

### +In Memoriam+

Nicholas J. & Sophie Luise  
Nicholas P. Luise  
Livinus N. Anopueme  
Apolinario & Isidra Madronial  
Ronnie, Marylou & Josie Manuel  
Mildred & Rosalie Mariani  
Marzano, Jensen, & Anderton Families  
Rocco & Eleanor Matrale  
Larry Minasian  
Salvatore and Lucy Mincolelli  
Leonard Morelli, Jr.  
Carmel & Frank Parrillo  
Josephine & Pompey Piserchio  
Rose & Nicholas Policelli  
Reichert & Soldi Families  
Americo "Babe" & Jeannine Romano  
Quintin Sueldo & Carlos Mora  
Alessandro & Jennie Silvestri  
Mary V. Simmons  
Julian & Saturnina Sitoy  
Michael & Nicolena Troisi and Family  
Michael & Marianina Valenti  
Salvatore, Ann, Daniel & Benjamin Valentino  
Joe and Angie Wilson  
Giovanni & Anna Zammiello  
Joe & Mae Zampetti

### + In Honor Of +

St. Anthony & St. Jude  
St. Lucy & Padre Pio  
Our Lady of Mount Carmel

### + In Thanksgiving to +

Our Lady of Grace & Padre Pio  
Our Lady of Mount Carmel  
Our Lady of Mount Carmel

# Parish Groups



## Religious Education Teachers

# Grupos Parroquiales



## Lectores



## English Choir

Rehearsal:  
Every **Wednesday**  
at **6:00 pm**  
In church



## Hermandad del Señor de los Milagros

Cada Segundo  
lunes del mes  
A las **7:30 PM**  
En el convento

## Join our parish community

We invite you to register as an official parishioner of our parish community. You can do it in the office or by phone. It's free.

This is a requirement for you in case you are asked to be a sponsor for Baptism or Confirmation.

It is also a requirement when you need a letter of recommendation.

For more information you can call the parish office. 973-674-2052

## Únase a nuestra comunidad parroquial

Lo invitamos a inscribirse como feligrés oficial de nuestra comunidad parroquial.

Lo puede hacer en la oficina o por teléfono. Es gratis.

Esto es un requisito para usted por si le piden ser padrino o madrina de Bautismo o Confirmación.

También es un requisito cuando usted necesita una carta de recomendación.

Para mas información puede llamar a la oficina parroquial. 973-674-2052

## COMPASS

### TAM TEAM

Patty Ajito 973-487-0101  
Carlos Tam 973-747-5999

ajitopat2@gmail.com | carlostam@gmail.com  
Morristown Office: 973-315-8180

WE CAN HELP YOU BUY  
YOUR DREAM HOME

Estas pensando en  
comprar, vender o invertir  
en una casa?  
PORQUE RENTAR SI PUEDES SER DUEÑO  
DE TU PROPIA CASA

HABLAMOS ESPAÑOL



PATTY & CARLOS

## Panaderia & Restaurant



973-965-7249  
973-280-2521

357 MAIN ST. ORANGE, NJ 07050



## THOMAS ASSOCIATES Realtors

Bus: 973-761-7100  
Fax: 973-761-4476  
Cell: 973-981-0159  
Email: yolanda1204@gmail.com



Yolanda Silverio  
Sales Associate

Website: www.thomas-re.com  
177 Valley Street, South Orange, NJ 07079



## CHAMPIONS CHICKEN & PIZZA RESTAURANT

973-677-2220

WE DELIVER 457 Main St. Orange, NJ CATERING



## TE ESPERAMOS!

Two Locations:

14 Main St.

West Orange NJ

862-520-1997

408 Bloomfield Ave.

Caldwell NJ

973-228-2600

DINE IN- TAKE OUT - DELIVERY

ILoveBenjis.com

## Mama Lola

BB.Q & Grill

El Arte del Buen Comer en un Ambiente Familiar

Open: 9:00 am - 9:30pm  
Miercoles a Lunes  
Wenesday to Monday

Tel: 862-520-5172 Tel: 862-520-5806  
244 Main St. Orange NJ 07050

## El Palacio del Recuerdo

DECORACIONES  
INVITACIONES  
COMUNIONES  
RECUERDOS DE BAUTIZO  
ARREGLOS FLORALES

101 S. DAY ST. ORANGE, NJ  
862.241.2738 | 973.722.6583

## The Roman Palace Banquet Hall

Wedding - Quinceañera  
Sweet 16 & Every Special Event

194 Jefferson St. Passaic NJ  
TheRomanPalace.com  
862-200-7560

Hablamos Español

## El Palacio Infantil

La más extensa variedad en ropa fina  
y accesorios para Bautizo,  
Primera Comunión,  
Quinceañera y mucho más.

Visítanos!  
189 Jefferson St. Passaic NJ  
973-473-5959

## Daisy Jewelers, INC.

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR 14K & 18K WHOLESALE AND RETAIL

PLACAS DE NOMBRE ANILLOS DE NOMBRE REPARACIONES AL INSTANTE COMPRAMOS ORO LAYAWAY PLANS NAME PLATES NAME RINGS INSTANT REPAIR WE BUY GOLD

LUIS Y CECILIA 908-352-9441 288 MORRIS AVENUE ELIZABETH, NJ 07208

## AMADO RONDON MORENO

Realtor Agent Partner

C: 973.847.6417  
O: 973.921.1111

AMADO@SRNJTEAM.COM  
SIGNATUREREALTYNJ.COM

357 Springfield Ave  
Summit, NJ

## F & Alvi CONSTRUCTION CORP.

•STEPS •BLOCKS •BRICK WALL •WALKWAY •PATIOS

Alvi: FREE ESTIMATE / FULLY INSURED Office:

862.250.1725 / 862.247.7136  
ORANGE, NJ

## TJ General Construction AND TREE SERVICE LLC

OVER 18 YEARS OF EXPERIENCE  
201-306-8195  
Orange NJ

(973) 228-9500

3 Hanford Pl,  
Caldwell, NJ 07006